

ISOCELL

ISCBLOW SOLID



ISTRUCȚIUNI

USER MANUAL | MANUEL D'UTILISATION

WWW.ISOCELL.COM

CONTINUT

Informații generale despre mașina de suflat ISOblow	3
Introducere:	4
Instrucțiuni de siguranță	4
daune la transport	4
act de renunțare	4
Măsuri, prevenire, situații periculoase	6
Siguranță electrică	6
Siguranță mecanică	6
Siguranța generală	7
la locul de muncă	7
conexiune	7
Funcționarea utilajului	8
Prima punere în funcțiune:	8
Puncte importante și mici probleme care pot apărea	8
Instrucțiuni de siguranță de bază	9
Prezentare generală a pieselor de mașină	10
Instrucțiuni de utilizare Telecomanda radio ISOCELL	14
livrare	14
punerea în funcțiune	14
Control manual	14
Lucrul cu telecomanda radio ISOCELL	15
Alegerea canalului	15
Acumulator, incarcator	15
Încărcați bateriile	16
Telecomanda cu cablu manual	17
panou de cablu	17
prelungitor	17
cutia de comanda	17

Informații generale despre mașina de suflat ISOblow

Felicitări pentru cumpărarea unei mașini de suflat ISOblow.

Ați achiziționat un utilaj care a fost proiectat la cel mai înalt standard tehnic.

Ca furnizor de celuloză, avem ani de experiență în prelucrarea izolației celulozei.

Introducem această experiență în utilajelor noastre de injectat ISOblow.

Acestea sunt concepute pentru a ușura și eficientiza prelucrarea izolației cu celuloza.

În acest fel, oferim fiecărui prelucrător cea mai potrivita mașină de suflat posibilă.

Există, de asemenea, o gamă largă de accesorii. ISOCELL organizează în mod regulat seminarii practice pentru procesoare de celuloza. Pe lângă prelucrarea celulozei, se prezintă diferite tehnici de prelucrare, etanșarea și fizica de construcție precum și funcționarea și manevrarea mașinilor de suflat.

ISOCELL repară și întreține toate utilajele - inclusiv utilaje neproduse de Isocell.

Există, de asemenea, o platformă de mașini folosite (2nd hand)

Luăm înapoi mașinile uzate, le reparăm și le vindem.

Acest manual de instrucțiuni ar trebui să răspundă la toate întrebările referitoare la funcționarea mașinii dvs. de suflat ISOBlow.

Dacă aveți alte întrebări legate de mașina dvs., echipa de service ISOCELL vă stă la dispoziție în orice moment.

0043 / 6216 / 4108 - 0

Informații despre gama noastră de accesorii și alte tipuri de mașini pot fi găsite pe Internet

www.isocell.com

Nici o parte din această documentație nu poate fi reprodusă, stocată sau transmisă, reprodusă sau tradusă sub orice formă fără acordul prealabil scris al ISOCELL VertriebsgmbH.

Erori de imprimare rezervate

Introducere:

Acest manual conține toate informațiile importante și instrucțiunile de utilizare corectă și adecvată a echipamentelor noastre. Vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni de utilizare cu atenție înainte de punerea în funcțiune și prima utilizare al echipamentului, instrucțiunile menționate în acesta trebuie respectate.

Instrucțiuni de siguranță

Sunetul din zona de lucru directă a mașinii este de aproximativ 80 dB.

Mașina a fost fabricată și certificată în conformitate cu Directivele UE 89/392 / CEE și 91/368 / CEE privind echipamentele tehnice și cu Regulamentul privind siguranța mașinilor (MSV) BGBL 306/1994. Proiectarea dispozitivului în conformitate cu Directiva UE privind mașinile. Marcajul CE

Următoarele standarde au fost utilizate pentru construcția mașinii de suflat:

- EN 292/1/2
- EN 1050
- EN 474/5

Pentru a respecta regulile de siguranță ale directivei privind mașinile, vom aborda în mod specific problema subiectelor de siguranță din acest manual de operare. Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și instrucțiunile de siguranță și urmați-le.

Daune la transport

Verificați mașina și accesoriile sale imediat după sosirea mărfurilor de daune care ar putea fi cauza-te la transport.

Daunele cauzate în timpul transportului vă rugăm să clarificați direct cu compania de transport.

Notă: Verificați mărfurile după acceptare și confirmați apoi nota de livrare

La daune ajuta de multe ori fotografii care ar trebui să fie efectuate rapid la fața locului pentru a evita discrepanțele viitoare.

Act de renunțare

Noi, în calitate de producător, nu suntem răspunzători în niciun caz pentru utilizarea necorespun-zătoare a echipamentului și a accesoriilor sale, nici măcar pentru erorile neglijente cauzate de client.

Menționăm că mașina poate fi folosită numai ca „întreaga”, aceasta fiind și condiția de livrare! În cazul unui accident ar cauzat de neglijența clientului, nu există nicio răspundere, deoarece a fost sublini-ată în mod explicit și explicit.

Din motive de siguranță, instrucțiunile trebuie respectate.

Demontarea pieselor din aparat este interzisă, în caz contrar, marcarea directivei privind echipamen-tele tehnice nu mai este fermă.

Încă o dată explicită Nota: Orice manipulare a echipamentului se face pe propriul risc.

Semnul de avertizare înainte de tensiunea electrică



Semnul de avertizare înainte de a deschide dispozitivul Scoateți stecherul



Avertizarea la



Măsuri de siguranță pentru a preveni intersectarea cu piesele rotitoare.

De exemplu, pentru a deschide utilajul în scopuri de întreținere în cazuri rare, se aplică următoarea procedură:

1. Deconectați utilajul de la alimentare (scoateți stecherul)
2. Desfaceți șuruburile care fixează capacul cu cheia imbus
3. Deschideți șuruburile pe capac
4. Deschideți capacul

După întreținere, toate dispozitivele de siguranță trebuie să fie întotdeauna instalat din nou (insurubate)

Dispozitive de siguranță:

- Deșurubați cu unelta, deschideți închiderile rotative. Autocolant cablul de alimentar. Autocolant role rotative.
- Înălțimea totală a mașinii - Posibilitatea de intervenție limitată.
- Atașament securizat cu șurub (necesarul de scule)
- Utilajul poate fi utilat doar cu ajutorul unu prelungitor, deoarece lungimea cablului de alimentare este prea scurt.
- Separarea în containerul de atașare (tija), ea limitează posibilitatea accidentelor și reprezintă un punct important a mașinii la marcajul CE.
- Fixați capacul prin înșurubare
- Securizarea suflantei de către părțile laterale perforate
- Protecția de intervenție sub mașina
- protecție tablou de comandă

Măsurii, prevenire, situații periculoase

Toate instrucțiunile de utilizare corespunzătoare trebuie urmate.

Utilizați utilajul la sol- nu urcați utilajul pe obiecte și nu prindeți în utilaj sau loviți în el.

Nu încercați să ajungeți în utilaj cu ajutorul obiectelor.

Utilizați utilajul doar cu accesoriile furnizate și originale.

Păstrați toate accesoriile și dispozitivele de siguranță ale mașinii.

Asigurați supravegherea utilajului.

Dacă există un dispozitiv de protecție, nu este necesară supravegherea continuă. Atunci când închideți dispozitivul mașina poate fi lăsată nesupravegheată.

Pentru toate lucrările de service, deconectați mașina de la sursa de alimentare și în funcție de programul de întreținere urmați pași respectivi.

Siguranță electrică

Nu utilizați cabluri electrice sau componente în timp ce aparatul se află în apă

Asigurați-vă că circuitul este protejat de un întrerupător de circuit FI

Utilizați numai cabluri de conectare, care sunt în stare bună de funcționare

Condiții:

Mașina trebuie să fie bine întemeiată

Protejarea cablului de legătură de obiecte ascuțite.

Servi-sul electric trebuie efectuat de personal calificat.

Întrerupător de urgență (butonul roșu cu inel galben de pe cutia de control)

Apăsați butonul de oprire de urgență și mașina se oprește imediat - butonul de oprire de urgență este conectat la lanțul de siguranță al sistemului și testat cu o analiză de risc.

Asigurați-vă că sursa de alimentare este suficientă, altfel acest lucru poate duce la probleme și eventual la deteriorarea utilajului

Dacă folosiți telecomanda, se aprinde sau clipește o lampă portocalie pe cutia de control.

Siguranță mecanică:

Pentru întrebări la care acest manual nu răspunde, consultați un specialist calificat.

Țineți un plan de service, verificați strângerea lanțurilor și tensionarea acestora și lubrificați, dacă este necesar.

Îndepărtați materiale străine din utilaj în conformitate cu instrucțiunile de siguranță.

Curățați utilajul și componentele mașinii la intervale de timp.

Curățați utilajul dacă este foarte murdar

Curățați suflanta

Curățați filtrul din cutia de filtru

Pentru fiecare operație, conectați furtunul la cutia de filtru și lăsați-l liber pentru a proteja filtrul și suflanta de praf

Dacă furtunul sau accesoriile sunt înfundate, opriți și curățați imediat aparatul

Curățați glisorul de material (a se mișca rapid înainte și înapoi după fiecare operație), dacă este foarte încarcat vă rugăm să curățați conform instrucțiunilor (dezasamblare conform fișelor de date tehnice)

Verificați ghidurile pentru a ușura deplasarea și lubrifiați dacă este necesar

Nu efectuați curățarea cu o mașină de spălat sub presiune

Siguranța generală

Purtați o mască de praf sau mască respiratorie pentru protecție

Purtați haine de lucru adecvate și pantofi de lucru corespunzători

Fixați utilajul împotriva căderii (stabilizați)

Mașina poate fi operată numai de personal calificat

Tineti copiii și personalul neautorizat departe de echipament și de accesoriile acestuia

La locul de muncă

În general, trebuie să aveți grijă ca utilajul să fie amplasat într-un loc ușor accesibil din patru părți.

În cazul în care utilajul nu poate fi adusă într-o locație în ansamblu, trebuie să aveți grijă ca utilajul să fie ridicat numai în locuri potrivite - cea mai bună opțiune de ridicare pentru a evita rănirea este o suprafață stabilă.

La locul respectiv, utilajul trebuie să fie asamblat din nou cu toate componentele relevante din punct de vedere al siguranței.

Terenul pe care este instalat utilajul trebuie să fie etanș, astfel încât utilajul să fie fixat împotriva răsturnării - în cazul în care acest lucru nu este posibil din motive de condiție, trebuie să fie asigurat cu de ex. Curele de fixare.

Utilajul trebuie să stea liber, astfel încât să nu existe posibilitatea de a vă poziționa mai sus sau de ea, și a nu permite copiilor să urce în sus.

conexiune

Conectarea la sursa de alimentare trebuie realizată pe o rețea suplimentară securizată, fără prelungitoare, cu excepția cablurilor originale.

Furtunurile conectate la utilaj trebuie să fie bine fixate cu șuruburi și fixate pentru lucrări la înălțime, pentru a nu provoca daune.

Funcția utilajului:

Utilajul de suflat ISOBlow SOLID a fost conceput în primul rând pentru prelucrarea materialelor de izolație din celuloză, dar poate fi de asemenea utilizată pentru o mare varietate de materiale fibroase și materiale fluide.

Celuloza este preluată din ambalaj și introdusă în rezervorul de umplere cu motorul pus în funcțiune. Materialul este defibrat în agitator și condus în blocul rotativ; aceasta fiind măsurat de glisorul de material, care este reglabil.

În funcție de viteză, suflanta trage materialul prin blocare în furtunurile de suflat.

Pentru a determina materialul și viteza de aer pentru a ajunge la gradul de compactitate dorită, este o primă insuflare într-o cutie din tablă perforată de 0,1m³.

Apoi caseta este cântărită pentru a determina insuficiența de greutate care permite calcularea densității.

Puteți utiliza datele din diferitele tabele de comparare ale producătorului pentru setarea de bază. Cu toate acestea, acestea sunt doar valori orientative (compactizare minimă) care trebuie verificate.

Prima punere în funcțiune:

Scoateți toate articolele din atașament și conectați aparatul la o sursă de alimentare adecvată utilizând cablul de alimentare 230V furnizat.

Mai multe informații găsiți și la rubrica, siguranța electrică și mecanică la locul de muncă.

Conectarea telecomenzi sau a cablului de control, acest tip de utilaj funcționează numai prin telecomandă - prin urmare, conexiunea este absolut necesară.

Pe panoul de comanda este o lumină care trebuie să fie aprinsă sau să lumineze intermitent în timpul funcționării la distanță, acest lucru este important dacă mașina nu este supravegheată.

Puncte importante și mici probleme care pot apărea

Desfaceți materialele din fibră în timpul alimentării

Verificați tensiunea rețelei - dacă este prea scăzută, pot apărea probleme și defecte

Utilizați numai cablul de conectare original. Nu extindeți cablul de conectare dacă este posibil

Dacă nu este posibil, trebuie să derulați complet tamburul de cablu, cablul de conectare și cutia de distribuție trebuie să aibă împământare

Verificați bateriile telecomenzii

Telecomanda pornita (lumina mică roșie de pe emițător se aprinde intermitent)

Dacă nu există debit de aer, ar putea fi un blocaj, vă rugăm să opriți imediat utilajul și curățați

Verificați filtrul de aer și curățați-l dacă este necesar

Conectați furtunul pentru alimentarea cu aer proaspăt (fotografie)

Butonul de oprire de urgență apăsat

Verificați luminile din cutia de distribuție și, dacă este necesar, verificați schema electrică

Siguranța în cutia de distribuție OK

Conectare prin cablu

Păstrați mașina curată

Instrucțiuni de siguranță de bază

Mașina descrisă este echipată cu elemente care se mișcă și elemente electrice.

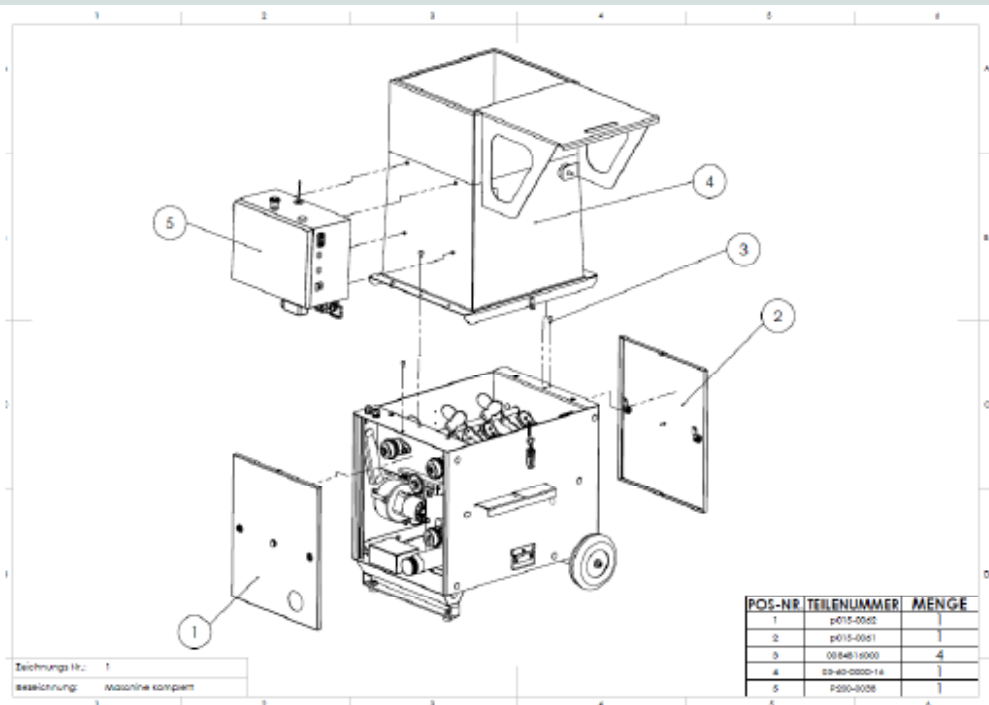
Operarea incorectă sau nerespectarea instrucțiunilor de siguranță pot duce la vătămări grave.

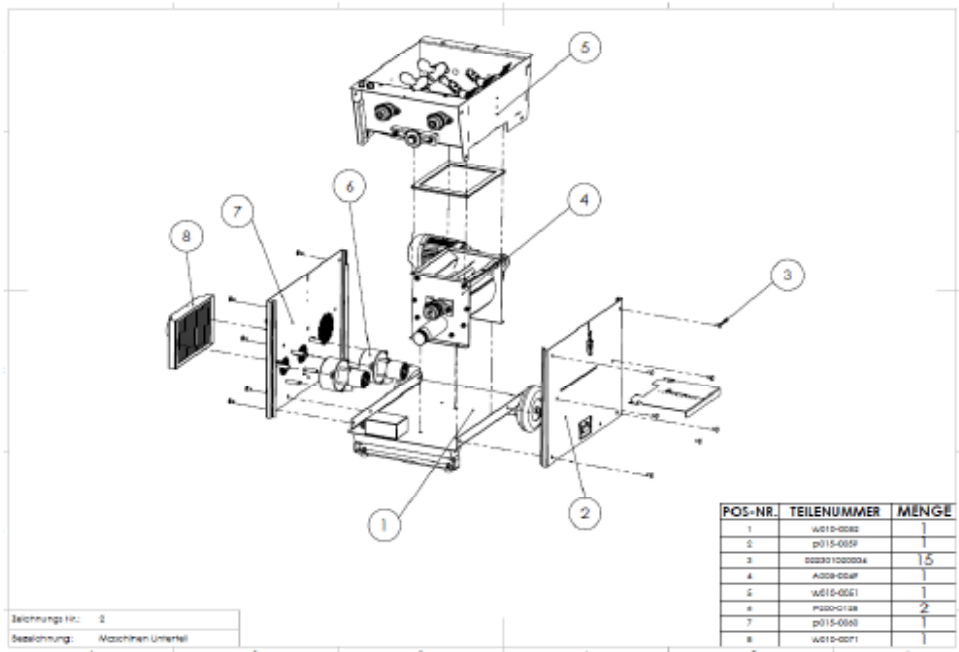
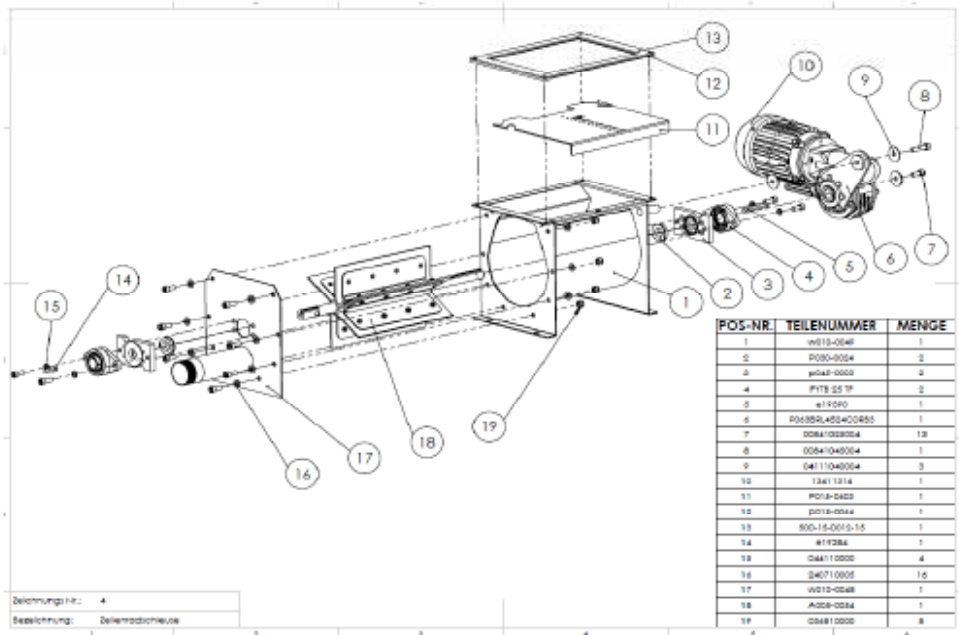
- Citiți și respectați instrucțiunile de utilizare.
- Acesta trebuie să fie întotdeauna prezent la utilaj
- În cutia de distribuție găsiți instrucțiunile de utilizare ale invertorului de frecvență.
- Este, de asemenea, parte a acestui manual.
- Respectați toate avertismentele și instrucțiunile de siguranță de pe utilaj.
- Utilizați întotdeauna dispozitivul ISOblow Profi cu un dispozitiv de curent rezidual cu curent de declanșare de 30 mA. Utilizați numai curent alternativ - cu tensiune conform specificațiilor specificate ale mașinii.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat. Dacă utilajul nu este în funcțiune, scoateți ștecherul din priză.
- Asigurați-vă că există suficient aer proaspăt pentru a evita supraîncălzea.
- Scoateți întotdeauna ștecherul din priză în timpul lucrărilor de reparație sau întreținere.
- Mașina poate fi umplută numai prin locul prevăzut
- Se pot introduce numai materiale aprobate pentru mașină.
- Dacă intră obiecte străine în aparat, apăsați Oprire de urgență. Apoi scoateți ștecherul din priză și îndepărtați obiectele străine.
- Există un tocaș în pâlnia de umplere. Prin urmare, nu atingeți niciodată utilajul cu parti ale corpului sau cu o extensie în timp ce motorul funcționează. Există un risc ridicat de rănire.
- Purtați haine de lucru corespunzătoare (salopete de lucru). Hainele largi, cum ar fi șorțurile, cămășile deschise, și părul lung purtat deschis, pot fi prinse în tocașul utilajului și pot provoca vătămări grave.
- Verificați periodic presiunea aerului la roțile de transport.
- Părțile metalice ale furtunului de alimentare și duza de injecție pot fi încărcate electrostatic. Asigurați-vă că piesele sunt împământate sau folosiți accesoriile antistatice din gama ISOblow
- Mașina poate fi pusă în funcțiune numai de persoane instruite.
- Ștecherul nu trebuie scos prin tragere de cablu din priză.
- Utilizați numai prelungitoare testate. Dacă se utilizează cablu pe tambur, întotdeauna derulați complet cablul (risc de supraîncălzire). Pentru a evita pierderea inutilă a puterii, ar trebui utilizate cabluri scurte.
- Dacă cablurile sunt deteriorate, nu porniți utilajul.
- Reparațiile electrice pot fi efectuate numai de specialiști instruiți.

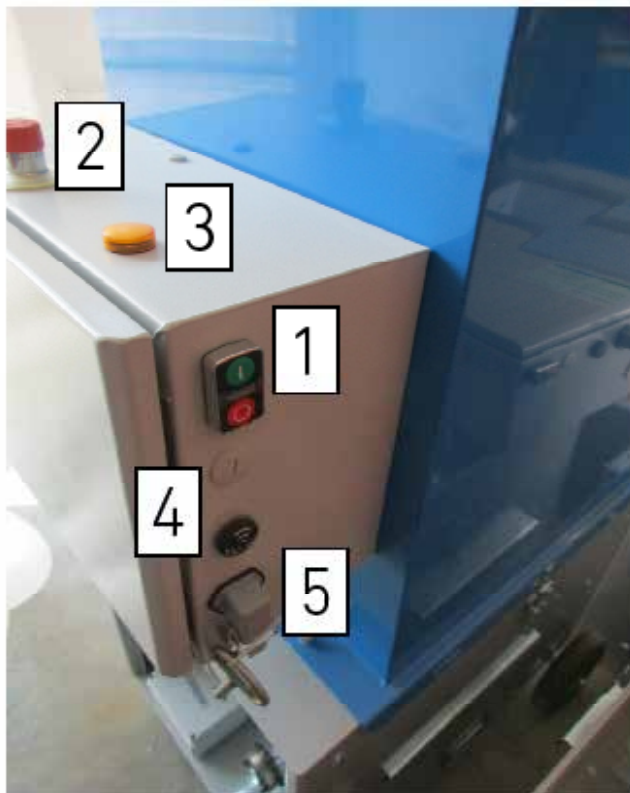


- Dacă dispozitivul este deturnat sau exploatat incorect, nu se poate accepta nici o răspundere pentru eventualele deteriorări.
- Mașina poate fi instalată numai pe suprafețe ferme, uniforme și uscate.
- Trebuie respectate măsurile legale privind securitatea ocupațională. Se recomandă utilizarea protecției de urechi și respiratori.
- Trebuie respectate instrucțiunile de întreținere și de control ale utilajului.

Prezentare generală a pieselor din utilaj





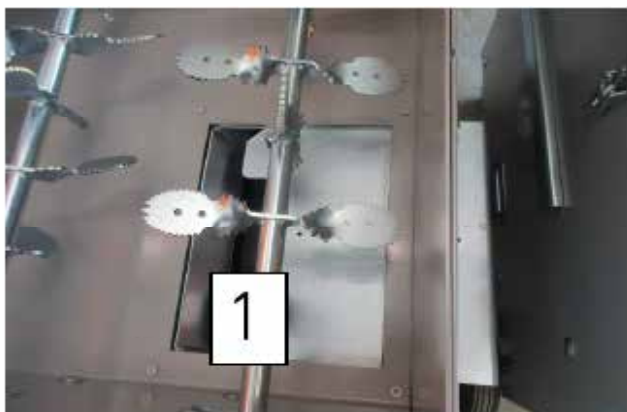


- 1 = Comutatorul
- 2 = oprire de urgență
- 3 = funcționare telecomanda
- 4 = Summer
- 5 = conectarea suflantei suplimentare
- 6 = conector
- 7 = conector telecomanda

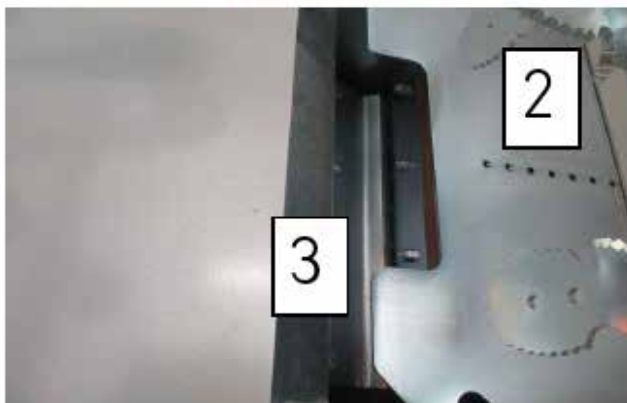




- 1 = sursa de alimentare
- 2 = convertor de frecvență
- 3 = Regulator de aer regu-
lator Thyristor
- 4 = contactor și siguranțe
- 5 = Releu
- 6 = de control -. Starea
Incl bord cu LED-uri



- 1 = macinator
- 2 = glisorul materialului
- 3 = Zellenradschleuse



Instrucțiuni de utilizare Telecomanda ISOCELL

Telecomanda ISOCELL este destinată exclusiv funcționării utilajelor de suflat tip ISOCELL ISOblow Standard, ISOblow Standard Plus și ISOblow Professional.

conținut la livrare

- Cutie din plastic incluzând inserția de spumă
- Receptor radio inclus Antenă și cablu de conectare
- Conector de alimentare pentru baterii
- Unitate de control manual, inclusiv curea de transport

punerea în funcțiune

Fișa receptorului telecomenzi trebuie conectată la soclul de control al cutiei de control. În receptor radio este un magnet. Cu acest magnet, receptorul poate fi atașat la cadrul metalic al mașinii.

Comandă manuală

Apăsând butonul inferior Pornit / Oprit timp de trei secunde se va porni signalul.

Valoarea pentru ultima cantitate setată de aer sau material apare pe ecran atât pentru „Aer”, cât și pentru „Material”.

Utilajul de suflat este pregătit pentru funcționare când butonul albastru „conectat” se aprinde.

Dacă butonul „conectat” este aprins, este stabilită conexiunea la aparat. Punctul drept al afișajului „materialul” se aprinde.

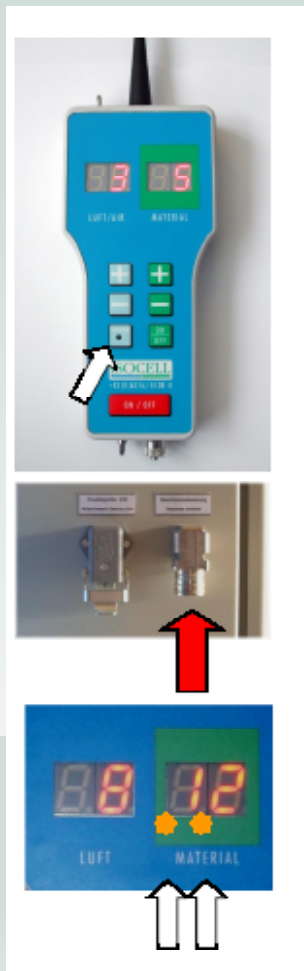
Dacă nu este aprins nici punctul drept, nici butonul „conectat”, aparatul nu este pregătit pentru funcționare.

Telecomanda nu poate fi oprită manual.

Apăsarea butonului roșu „on / off” pornește mașina.

Apăsarea butonului roșu inferior „on / off” va face ca punctul din mijlocul afișajului „Material” să dispară și aparatul nu va transmite aer sau material.

Dacă nu apăsați nici un buton în aproximativ 10 minute, telecomanda se oprește automat.



Folosirea telecomenzi ISOCELL

Prin apăsarea scurtă a butonului **roșu „on / off”**, aparatul pornește cu parametrii stabiliți ultima dată.

Rețineți că debitul de material începe cu aerul cu o întârziere de timp.

Apăsați din nou butonul **verde „on / off”** pentru a opri materialul.

Acesta funcționează doar aerul sau turbina.

Apăsați din nou butonul **verde** sau **roșu „on / off”** pentru a reporni din nou materialul.

Prin apăsarea scurtă a butonului **roșu „on / off”**, mașina este oprită complet (material + aer).

Reglarea parametrilor de material și de aer se face prin butoanele albastru (aer) și verde (material) +/-

Alegerea canalului

Dacă pe șantier apar tulburari în raza de acțiune radio, care pot fi recunoscute prin aprinderea sau stingerea punctului din ecranul „Material”, se recomandă schimbarea canalului.

Pe telecomanda radio ISOCELL pot fi selectate între 8 canale diferite.

Prin apăsarea și menținerea apăsată a butonului **verde „on / off”**, pe ecran se afișează „Air”, „CH” iar pe ecran „Material” se afișează canalul setat curent.

Canalul poate fi modificat prin apăsarea butonului verde +.

Important: după ce ați schimbat canalul ,cutia de comutare la utilaj trebuie să fie oprit timp de aproximativ 3 secunde.

După pornirea aparatului, receptorul de radio caută automat pentru canalul selectat, și poate continua să lucreze pe canalul nou selectat.

Acumulator, incarcator

Starea de încărcare a bateriei este verificată prin apăsarea și menținerea apăsată a butonului albastru +.

Linii orizontale apar pe afișajul „Air” și „Material”.

4 linii înseamnă că bateria este plină.

Când punctul de mijloc din ecranul „Air” clipește, energia bateriei rămâne aproximativ ½ - 2 ore. Acest lucru depinde atât de starea bateriilor, cât și de temperatura exterioară.

De aceea, acumulatorul ar trebui să fie complet încărcat cât mai curând posibil.

Evitați descărcările , deoarece bateria poate pierde in capacitatea.

În mod ideal, trebuie să se efectueze întotdeauna cicluri de descărcare completă și încărcare. Prin urmare, bateria trebuie descărcată până când LED-ul intermitent (aerul din mijloc) și apoi o încărcare completă . (este suficient chiar dacă este descărcat pe ultima linie)

O încărcare completă pentru o baterie funcțională este de aproximativ 3 ore.

Asigurați-vă că bateria nu este încărcată la o temperatură ambiantă de 0 °C.

Încărcați bateriile

Pentru a încărca bateria, conectați încărcătorul la o priză de 230V. Dacă lumina roșie se aprinde, înseamnă că tensiunea de alimentare este aplicată încărcătorului.

Cablul încărcătorului este conectat la telecomanda.

Procesul de încărcare începe automat. În caz ca nu se aprinde, apăsați butonul din dreapta sus.

În timpul încărcării, un punct se aprinde în colțul din dreapta jos al afișajului „Aer”. Aceasta se stinge când acumulatorul este complet încărcat.

Rezistența bateriei este de aproximativ 8 ore. Acest lucru depinde de starea bateriei, precum și de condițiile externe (temperatura exterioară).

Atenție: utilizați numai bateria originală ISOCELL

Cablu de control și prelungitor

Dacă un emițător se află pe aceeași frecvență (868,15 MHz sau 433 MHz), funcționarea prin funcție poate fi afectată.

În astfel de cazuri recomandăm funcționarea cablului ISOCELL Art.Nr. 611111 împreună cu cablu prelungitor Art.No. 611017

Dacă intervalul radio este insuficient, cablu prelungitor pentru telecomanda ISOCELL (elementul nr. 611017) poate fi conectat opțional. Folosind prelungitorul, telecomanda poate fi plasată mai aproape de lucrător.

ISOCELL Servicehotline: 0043 (0) 6216 4108

folosire comutator



Comutator în poziția centrală: utilaj oprita
Comutator în poziția din stânga: Aparatul funcționează numai la aer
comutator în poziția dreapta: Aerul și materialul sunt pornite

controlul fluxului de aer 1-12: Setarea ca la telecomanda func

controlul fluxului de material 1-12: Setarea ca la telecomanda func

Cablu de 50 cm cu ștecher cu 9 pini

prelungitor



Cablu prelungitor de 50 metri cu ștecher cu 9 pini
conectează cutia de comandă și telecomanda

cutia de comanda



Conexiune cu 9 poli pentru unitatea de control manual sau cablul
prelungitor de 50 metri de pe caseta de control

ISCBLOW SOLID



USER MANUAL

Contents

General information on ISOblow blowing machines	21
Introduction:	22
Safety instructions	22
Transport damage	22
Liability exclusion	22
Measures, prevention, danger in operation after-sales	24
Electrical safety	24
Mechanical safety	25
General safety	25
Work area	25
Connection	26
Machine functions:	26
Initial start-up:	26
Important issues and minor problems that can occur	26
Fundamental safety instructions	27
Overview of machine parts	28
Operating instructions for ISOCELL radio remote control	32
Included in elivery	32
Initial start-up	32
Hand set	32
Working with the ISOCELL radio remote control	33
Selection of channel	33
Battery charging	33
Battery charging	34
Operating instructions for cable remote control	35
Cable remote handset	35
Extension cable	35
Switch box	35
Settings	36
Electric:	36

General information on ISOblow blowing machines

Congratulations on the purchase of an ISOblow blowing machine. You are now the owner of a machine constructed to the highest level of technology.

As a supplier of cellulose we have many years' experience in the installation of cellulose insulation. This experience helps us with the design of our ISOblow – blowing machines.

They have been developed in order to make the installing of cellulose insulation even easier and more efficient. We are able to provide every processor with a blowing machine almost tailored to his needs.

In addition, there is a comprehensive range of accessories.

ISOCELL continually holds practical workshops for installers of cellulose. Besides cellulose in general, areas of application, processing techniques and building physics and air-tightness, the operation and handling of the blowing machine is also demonstrated.

ISOCELL repairs and services all blowing machines – even those of other manufacturers. We also offer our own used machine platform. We take back used machines, repair these and resell them.

This user manual is intended to answer all questions relevant to the operation of your ISOblow blowing machine. Should you still have questions regarding your machine, the ISOCELL service team is pleased to help you any time on telephone phone number

0043 / 6216 / 4108 - 0

Information on our range of accessories and also other types of machines can also be found on the internet at

www.isoCELL.at

Publisher:

ISOCELL G.m.b.H, Gewerbestraße 9, 5202 Neumarkt am Wallersee.

It is not permitted to entirely or partly copy, save or in any way transmit, reproduce or translate this documentation without prior written permission from ISOCELL VertriebsgmbH.

Errors accepted

Introduction:

This user manual contains all important information and tips for the proper and correct use of our equipment.

Please read this manual carefully and in detail before initial use. Damage due to insufficient knowledge of the equipment will not be covered by our guarantee or warranty procedure.

Safety instructions

The continuous sound level in the immediate work area of the machine is approx. 80 dB.

The machine was manufactured and certified in accordance to EU directive for machinery 89/392/EMG and 91/368/EMG and the regulation governing machine safety (MSV) B6BL 306/1994.

Construction of the machine in accordance with EU machinery directive. CE mark

The following standards were applied in the construction of the blowing machine: EN 292/1/2

EN 1050

EN 474/5

In order to fulfil the safety instructions of the machine directive we will look particularly closely at the safety issue in this manual.

Read the user manual and the safety instructions contained carefully and in detail and adhere to these.

Transport damage

On receipt of the goods please check the machine and its accessories immediately for any damage that may have been incurred during transport. Please notify and clarify any issue concerning transport damage directly with the transport company.

Note: Check when the goods are handed over and then sign the delivery note – In the case of damage, photos should be taken quickly on the spot and are often useful to avoid any later inconsistency.

Our guarantee applies only to production faults.

Liability exclusion

As manufacturer, we are not liable in any case of improper use of the equipment and its accessories, nor in the event of faults caused negligently by the client or third parties.

We wish to point out that the machine may be used only as a 'whole' – this is the condition in which the machine was in when delivered!

Should accidents occur due to negligent use by the customer or third parties, there is no possibility to claim liability as we have explicitly and specifically drawn your attention to this fact.

With a view to safety these instructions must be followed without fail.

No machine parts should be removed otherwise the designation in the sense of the machine directive is no longer valid.

Once again, the express guideline: any manipulation on the equipment is carried out at your own risk.

Warning sign: electrical voltage



Warning sign: disconnect from the mains before opening machine



Warning of rotating rollers or chain drives



Safety measures to avoid contact with rotating parts.

For example, to open the machine for maintenance work in rare cases the following measures apply:

1. Disconnect from the mains (remove source of electricity)
2. Loosen the screws securing the cover plate using a tool (Allen key)
3. Open the twist locks on the cover using a tool (key)
4. Open cover

After maintenance it is imperative to re-install all safety devices (screws)

Safety devices :

Loosen screws with a tool, open twist locks with a tool, mains plug sticker, rotating roller sticker.

Overall height of the machine – limited possibility of entanglement

Extension secured with screws (tool required)

In its original condition the machine can only be switched on with the extension attached due to the length of the connection cable, otherwise there is no connection to the power

Screws provide security of the covers with perforated metal side parts

Protection from reaching inside in the lower part of the machine

Protection of control box

Measure, prevention, danger in operation after-sales

All guidelines contained in the user manual must be followed

Operate the machine from the ground – do not place on objects and do not reach into the machine or knock it

Do not reach into the machine with foreign objects

Use the machine only with accessories supplied or the original accessories

Leave all screws and safety devices on the machine

Ensure that the machine is under supervision

If an extension is available no permanent supervision is required if the extension is closed as soon as the machine is unsupervised

Disconnect the machine from the mains for all service work

Electrical safety

Do not use electric cables or components while the machine or yourself are standing in water

Ensure protection from the electric circuit with an FI circuit breaker

Use only connection cables which are in faultless technical condition

The machine must be well earthed

Protect the power cable from sharp objects. Electrical service must be carried out only by experts

Emergency Stop switch (red button with yellow ring at the top of the switch box). When the emergency switch is activated the machine will immediately stop – the Emergency Stop switch is connected to the safety chain in the unit.

Ensure that the power supply is suitable, otherwise this can lead to problems and possibly even to damage to the machine.

During radio operation an orange light on the control box shines or flashes

Mechanical safety

Should any questions not be dealt with in this manual, consult a competent technician

Keep a service plan

Check chain sprockets and chain tension and lubricate if necessary

Remove foreign material from the machine, at the same time observing the guidelines for safety

Clean the machine and its parts periodically

Clean the machine after heavy soiling

Clean blowers

Clean filter in filter box

Connect the hose to the filter box for every operation and place outdoors to protect the filter and the blower from dust

In the event of blockage in the hose or accessories, switch off the machine immediately and clean

Clean the material slider (if possible move the slider quickly backwards and forwards after every operation). If it is very stiff please clean as instructed (dismounting according to Technical Data Sheets)

Check the rails for stiffness and lubricate if necessary

Do not carry out cleaning with a pressure washer

General safety

For your own safety wear a fine dust breathing mask

Wear suitable working clothes and shoes

Secure machine to prevent it falling over (stability)

The machine may be operated only by qualified personnel

Children and unauthorized personnel should be kept away from the equipment and its accessories

Work area

Generally, care should be taken that the machine is positioned in a place where it can easily be accessed from all four sides.

Should the machine not be moved to this place as a 'whole', pay attention that the machine is lifted only in suitable areas – for this purpose the floor of the machine, which is the most stable part, is the best position to use for lifting to avoid injury.

The machine must be re-assembled on site and all parts relevant to safety must be put back in place.

The ground on which the machine is positioned should be even and not liable to subsidence so that the machine is safe from tipping over – should this not be possible for reasons due to the quality of the structure, the machine must be prevented by other means from falling over by using e.g. lashing straps.

The machine must stand on its own so that there is no possibility of one putting oneself in a higher position or of children climbing up.

Connection

Connection to the mains must be in a specially secured power supply area without an extension cable unless the original cabled delivered is used.

The hoses connected to the machine must be securely screwed in place and must be secured in every one-metre rise to prevent any damage.

Machine functions:

The ISOblow SOLID blowing machine was developed primarily for the installation of cellulose insulation material, can however also be used for various fibre materials and free-flowing materials.

The fibre material is removed from the packing and pre-shredded in a hopper with the motor running. The material is loosened in the agitator and is transported to the rotary air-lock. This is measured by a material slider that can be adjusted in stages.

The blowers transport the material through the air-lock into the conveyor hoses, depending on the rotation speed, and right to the required area of use.

The setting of the material slide and the speed of the blowers, and thus the density, can be determined by blowing (material) into the perforated metal box specified with 0.1 m³ on site and then weighing.

Data concerning the basic setting can be found in the insulation manufacturer's relevant density table.

However, these contain only approximate values (minimum densities) and must be checked

Initial start-up:

Remove all items from the upper part and connect the machine to a suitable power source using the 230 V cable supplied.

Further information can also be found in the sections Electrical and Mechanical Safety and Work Area.

Connection of the radio remote or cable remote control: this type of machine functions only with an operative remote control – it is therefore necessary to connect this.

On the control box is an indicator lamp that must light up or flash when operated by remote control. This is important if the machine runs without supervision.

Important issues and minor problems that can occur

Shred fibre material when filling into the machine

Check mains voltage – if it is too low, problems and damage can happen

Use only the original connecting cable.

If possible, do not use an extension with the connecting cable. If for any reason this is not possible the cable must be completely unrolled from the cable drum. The connecting cable and the distribution box must be earthed.

Check batteries in the radio remote control

When the radio remote control is switched on a small blue light flashes on the transmitter

If there is no airflow there could be a blockage in the air duct. Please switch off the machine immediately and clean.

Check air filter and clean if necessary

Connect hose for fresh air supply (photo)

Emergency Stop switch activated

Check the lamps in the switch box and if necessary check the circuit diagram

Check fuse in switch box

Check cable connection

Keep machine clean

Fundamental safety instructions

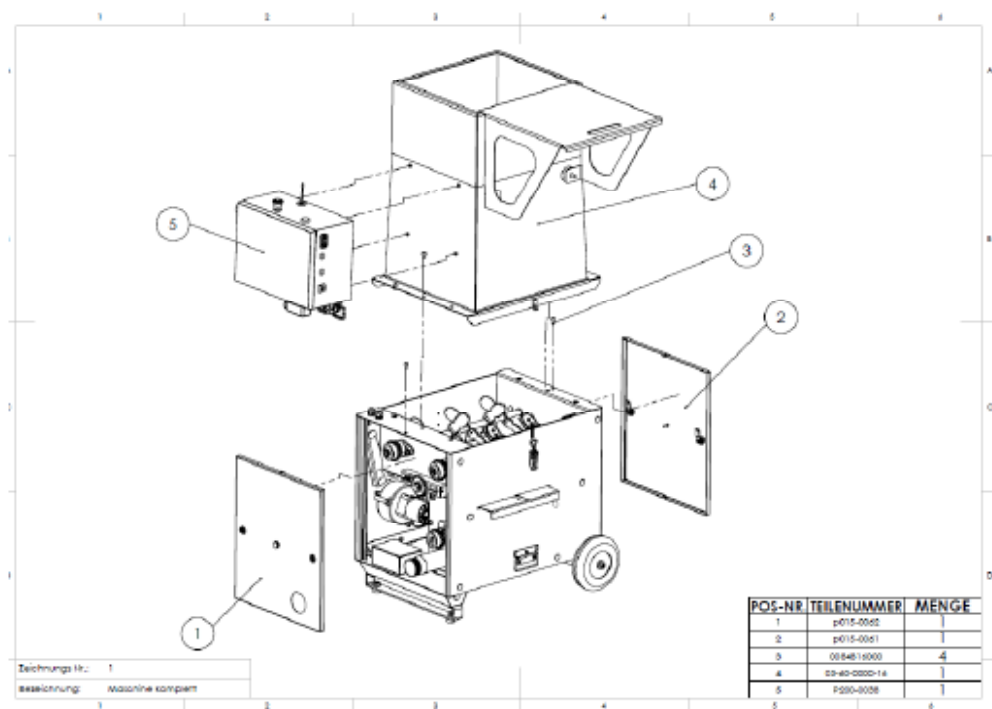
The machine described is equipped with moving parts and electrical elements. Improper operation or disregard of the safety instructions can lead to serious injury.

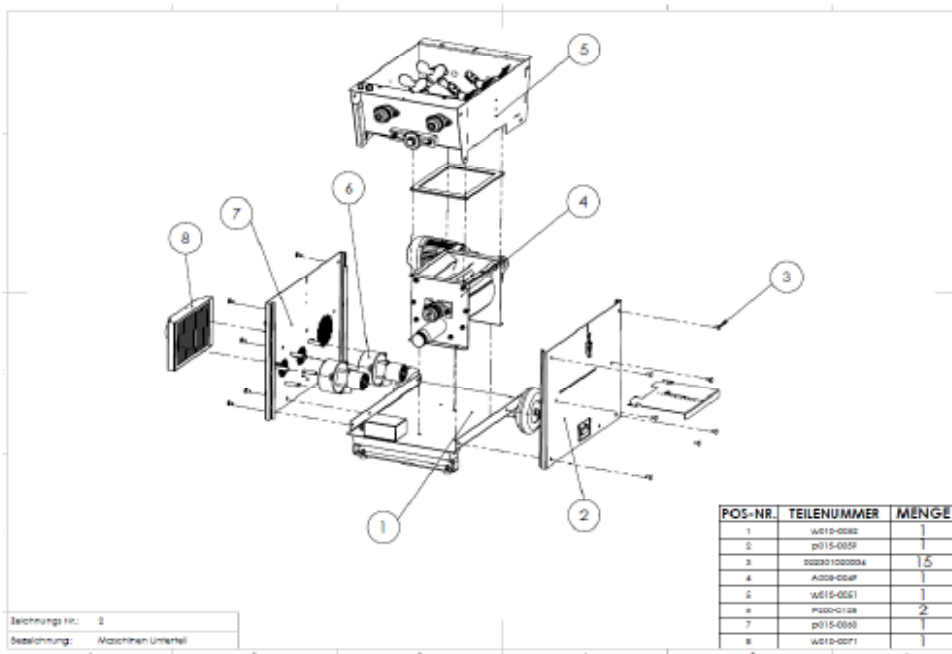
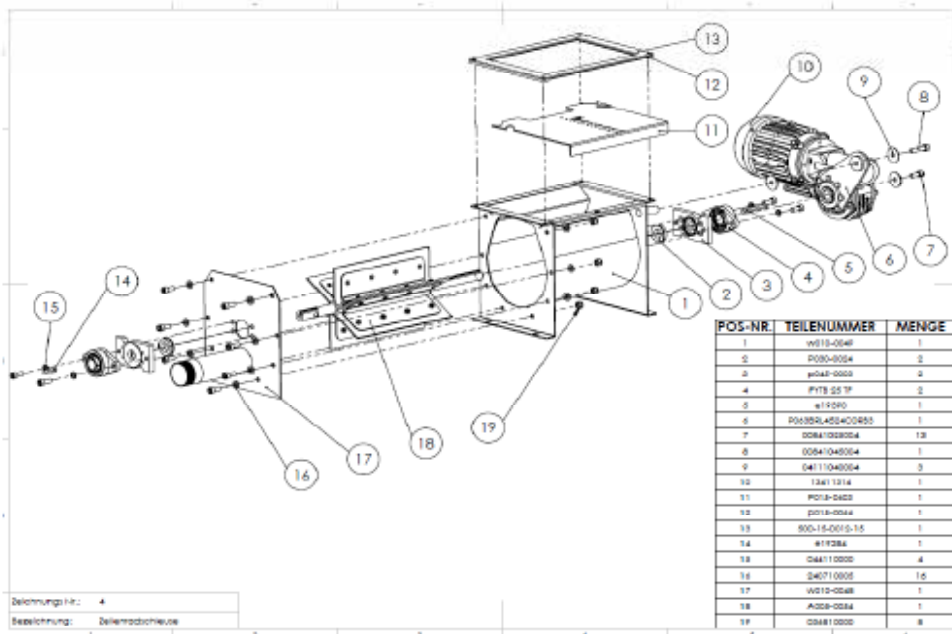
- Read and observe the user manual. It must always be kept wherever the machine is operated. In the switch box you will find a manual concerning the frequency converter. It is also a part of this user manual.
- Observe all warning and safety instructions on the machine.
- Operate the ISOblow Solid strictly only with an earth leakage circuit breaker with 30mA trip current. Use only alternating current – with voltage according to the machine specification.
- Do not leave the equipment unsupervised. If the machine is not in operation, disconnect from the mains.
- Ensure sufficient fresh air supply to avoid overheating.
- Always disconnect from the mains for repair or maintenance work.
- The machine may be filled only through the attached filling hopper.
- Only material approved for the machine may be used.
- Should foreign bodies get into the machine – press the emergency stop button. Then disconnect from the mains and remove the foreign items.
- There is a shredder in the filling hopper. For this reason, never reach into the machine with any part of the body or any tool while the motor is running. There is a high risk of injury.
- Wear appropriate work clothes (an overall). Loose clothing such as aprons, open shirts but also loose hanging hair can become entangled in the moving parts of the machine and can lead to considerable injury.
- Regularly check the air pressure of the transport wheels.
- The metal parts of the conveyor hose and of the blowing nozzle can become electrostatically charged. Ensure that the parts are earthed appropriately or use antistatic accessories from the ISOblow range of products.
- The machine may be operated only by trained staff.
- Never remove the plug from the socket by pulling on the cable.
- Use only approved extension cables. If a cable drum is used, always unroll the cable completely (danger of overheating). To avoid loss of voltage, short cables should be used whenever possible.

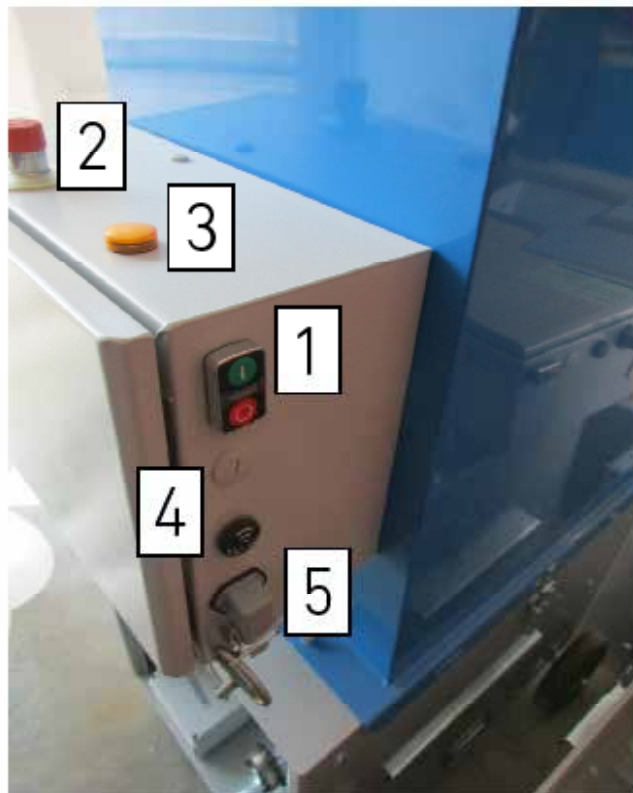


- If cables are damaged, do not operate the machine.
- Repairs on electrical equipment may only be carried out by a qualified electrician.
- If the equipment is used for purposes other than the intended, or is improperly used, no liability for any damage will be accepted.
- The machine may be positioned only on firm, even, dry ground.
- The statutory health and safety measures must be observed. We recommend the use of ear and mouth protection.
- The maintenance and control instructions for the machine must be complied with.

Overview of machine parts





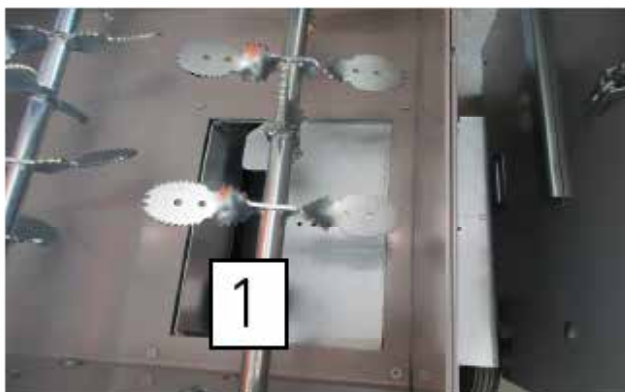


- 1 = ON/OFF switch
- 2 = Emergency switch
- 3 = Radio operation
- 4 = Buzzer
- 5 = Aux. blower connection
- 6 = Connector plug
- 7 = Radio control connection

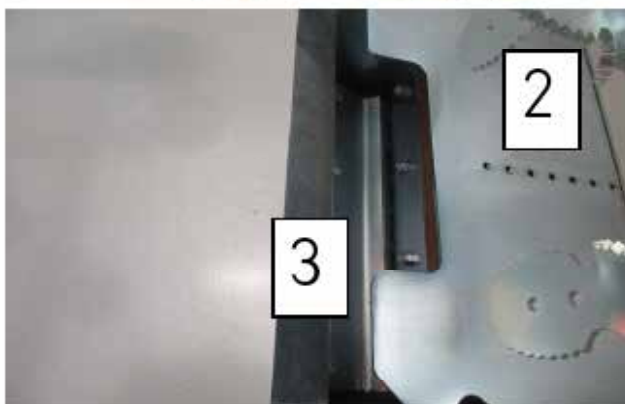




- 1 = Mains adaptor
- 2 = Frequency converter
- 3 = Thyristor actuator air control
- 4 = Emergency button and fuses
- 5 = Relay
- 6 = Control board incl. LED display



- 1 = Agitator
- 2 = Material slide
- 3 = Rotary feed



Operating instructions for ISOCELL radio remote control

The ISOCELL radio remote control is solely for operation of ISOCELL blowing machines.

Included in delivery

- ✓ Plastic case with foam inlay
- ✓ Radio receiver incl. aerial and connection cable
- ✓ Charging plug for batteries
- ✓ Manual control unit incl. wrist strap

Initial start-up

The radio receiver plug must be connected to the control bush in the switch box. In the radio receiver is a magnet. The receiver can be attached to the machine's metal frame by means of this magnet.

Hand set

The radio control is switched on by pressing the lower On/Off switch for three seconds.

The value for the previous flow and quantity settings appears on the display, both under 'Air' and under 'Material'.

The blowing machine is ready for operation when the **blue key „connected“** lights up.

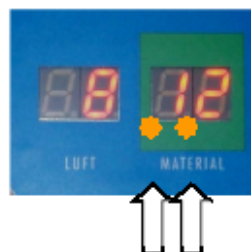
When **„connected“** lights up the radio connection to the machine has been made. Also the right point in the 'Material' display lights up.

If neither the right point nor the **„connected“** key lights up, the machine is not ready for operation.

The radio control cannot be switched off manually.

If the **red „on/off“ key** is pressed, the machine is started. If the lower **red „on/off“ key** is pressed, the centre point in the 'Material' display goes out and the machine does not transport air or material.

If no key is pressed on the manual operating device within approx. 10 minutes the radio control switches off automatically.



Working with the ISOCELL radio remote control

Press the **red „on / off“** key briefly to start the machine with the previous parameter settings.

Please note that the material flow begins with a time delay (after the air).

When the **green „on / off“** key is briefly pressed again the material is cut off. Only the blower and/or turbine are working.

When the **green or red „on/off“** key is pressed again the material is on again.

By briefly pressing the lower **red „on / off“** key the machine is completely (material and air) turned off.

The setting for parameters of material and air are adjusted with the blue (air) and green (material) + / - keys.

Selection of channel

If there is any interference in the radio range on site, which can be recognized by flashing and/or disappearance of the right point in the 'Material' display, it is advisable to change the channel. There is a choice of 8 different channels on the ISOCELL radio remote control.

When the **green „on / off“** key is pressed for a longer time 'CH' appears on the 'Air' display and the currently set channel in the 'Material' display.

The channel can now be changed by pressing the green + key.

Important: After changing the channel the blowing machine must be switched off at the switch box for approx. 3 seconds.

When the machine is switched on the radio receiver automatically searches for the set channel and work can continue on the newly selected channel.

Battery charging

The battery charge state is checked by pressing the blue + key for a longer period.

Vertical lines appear on the 'Air' and 'Material' display.

4 lines mean that the battery is fully charged.

When the centre point in the 'Air' display flashes the charge is still sufficient for approx. 1½ to 2 hours. This will depend on the condition of the battery and on the outdoor temperature.

Therefore the battery should be fully charged again as soon as possible.

Avoid repeated short discharging as this can cause the battery to lose capacity.

Ideally full discharging and charging cycles should be carried out i.e. the battery should be discharged until the LED (centre Air) flashes and then a full charge should be started. (It is also sufficient if it is charged as far as the last line). A full charging process for a functioning battery takes approx. 3 hours. Make sure that the battery is not charged at an ambient temperature of below 0°C.

Battery charging

In order to load the battery the charger is plugged into a socket with 230 V current. When the red diode lights up the power supply is suitable for the charger.

The battery charger cable is connected to the radio receiver.

The charging process begins automatically. If it does not, press the upper right key.

For the duration of the charging process a point „Air“ lights up on the display, bottom right. This goes out when the battery is fully charged.

A full charge lasts approx. 8 hours. This depends on the condition of the battery and on exterior influences (outdoor temperature).

Caution: Use only the original ISOCELL battery

Control and extension cable



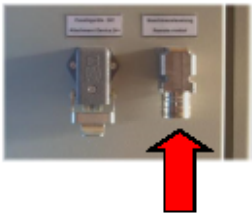
Should a broadband sender be on the same frequency (868,15 MHz bzw. 433 MHz), this can influence radio operations.

In such cases we recommend the use of the ISOCELL cable control item no. 611111 used in connection with the extension cable item no. 611017

Should the radio be out of range the extension cable for ISOCELL radio (item no. 611017) can be optionally connected. With the aid of the extension cable the radio receiver can be placed closer to the operator.

ISOCELL Servicehotline: 0043 (0)6216 4108

Operating instructions for cable remote control

<p>Cable remote handset</p> 	<p>Toggle switch in centre position: Machine off</p> <p>Toggle switch in left position : Machine only air on</p> <p>Toggle switch in right position : Machine air and material on</p> <p>Airflow control 1 – 12 : Setting as on radio handset</p> <p>Material flow control 1 – 12: Setting as on radio handset</p> <p>50cm cable with 9-pole plug</p>
<p>Extension cable</p> 	<p>50 metre extension cable with 9-pole plug is plugged in between the switch box and the handset</p>
<p>Switch box</p> 	<p>9-pole connection for the handset or the 50 metre extension cable on the switch box</p>

Settings

The following are guideline values only

Material	Air %	Density
MAX	50	42 kg
MAX	60	45 kg
MAX	70	48 kg
8	80	50 kg
7	80	53 kg
6	75	55 kg
5	80	60 kg
6	80	65 kg

Electric

E4 = Temperature sensor / Relay 1K5

E3 = Safety chain (Emergency, Pos. switch)

E2 = Automatic slide and frequency converter

E1 = Start Stop



ISCBLOW SOLID



MANUEL D'UTILISATION

Contenu

Généralités sur les machines à insuffler ISOblow	41
Introduction :	42
Consignes de sécurité	42
Dégâts liés au transport	42
Exonération de la responsabilité	42
Mesures, empêchement des situations de risques - côté client	44
Sécurité électrique	44
Sécurité mécanique	45
Sécurité générale	45
Poste de travail	45
Branchement électrique	46
Fonction de la machine :	46
Première mise en service :	46
Points importants et incidents éventuels	46
Instructions générales de sécurité	47
Aperçu des pièces de la machine	49
Manuel d'utilisation ISOCELL Télécommande	53
Volume de livraison	53
Mise en service	53
Pièce de commande manuelle	53
Travailler avec la télécommande ISOCELL	54
Choix du canal	54
Charge par accumulateur, chargeur	54
Charge des accumulateurs	55
Manuel d'utilisation Commande par câble	56
Élément de commande par câble	56
Rallonge	56
Tableau de commande	56
Valeurs de réglage :	57
Système électrique :	57

Généralités sur les machines à insuffler ISOblow

Félicitations pour votre achat d'une machine à insuffler ISOblow ! Vous avez acquis une machine fabriquée selon les standards techniques les plus élevés.

En tant que fournisseur de cellulose, nous avons une grande expérience de la mise en œuvre de l'isolant cellulose. Nous la mettons à profit dans nos machines à insuffler ISOblow.

Elles ont été conçues pour simplifier et rationaliser la mise en œuvre de l'isolant cellulose. Chaque utilisateur dispose ainsi d'une machine à insuffler d'une grande précision, ainsi que d'une gamme complète d'accessoires.

ISOCELL organise régulièrement des formations pratiques pour les poseurs de cellulose. Les généralités sur la cellulose, les domaines d'application, les techniques de mise en œuvre, ainsi que la physique du bâtiment et l'étanchéité à l'air sont abordés, mais également l'utilisation et la manipulation des machines à insuffler.

ISOCELL répare et assure la maintenance de toutes les machines à insuffler – même d'autres fabricants. Nous gérons également notre propre plate-forme de machines d'occasion. Nous les récupérons et les réparons avant de les revendre.

Ce manuel d'utilisation devrait apporter une réponse à toutes les questions liées à l'utilisation de votre machine à insuffler ISOblow. En cas de questions relatives à votre machine, l'équipe de service ISOCELL se tient à tout moment à votre disposition par téléphone au

+33. 2 98 42 11 00

Vous trouverez également des informations sur notre gamme d'accessoires et sur d'autres types de machines sur

www.isoCELL.com

Éditeur :

ISOCELL G.m.b.H, Gewerbestraße 9, 5202 Neumarkt am Wallersee.

Cette documentation ne doit pas être reproduite dans son intégralité ou partiellement, enregistrée, restituée ou traduite sous quelque forme que ce soit, sans l'accord exprès de la société ISOCELL Vertrieb GmbH.

Sous réserve d'erreurs d'impression.

Introduction :

Ce manuel d'utilisation comprend toutes les informations et remarques essentielles pour une utilisation correcte et dans les règles de l'art de notre équipement.

Veuillez, avant la première utilisation et la mise en service de la machine, lire attentivement ce mode d'emploi et vous conformez entièrement aux instructions mentionnées. Les dégâts occasionnés par une mauvaise connaissance de la machine ne seront pas couverts par la garantie.

Consignes de sécurité

Le niveau de pression acoustique permanente à proximité immédiate de la machine est de l'ordre de 80 dB.

La machine a été fabriquée et certifiée conformément aux directives européennes sur les machines 89/392/EWG et 91/368/EWG et à la directive sur la sécurité des machines (MSV) BGBL 306/1994.

Réalisation de la machine selon la directive européenne sur les machines. Marquage CE

Les normes suivantes ont été appliquées pour la construction de la machine à insuffler : DIN 292:12

EN 1050

EN 474/5

Nous abordons maintenant de façon spécifique dans ce manuel d'utilisation le thème de la sécurité pour nous conformer aux prescriptions de sécurité de la directive sur les machines.

Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation et les prescriptions de sécurité qui y sont contenues et les appliquer rigoureusement.

Dégâts liés au transport

Dès la livraison de la marchandise, veuillez contrôler immédiatement l'absence de dégâts éventuels dus au transport sur la machine et les accessoires. Les dégâts liés aux transports doivent faire l'objet d'une clarification directement avec l'entreprise de transport.

Remarque : lors de la réception, contrôler la marchandise avant toute confirmation sur le bon de livraison – en cas de dégâts, des photos prises rapidement sur place permettent souvent d'éviter des incohérences par la suite. Il faut impérativement détailler les dégâts constatés sur le bon de transport que vous allez signer au transporteur et en garder une copie.

Notre garantie ne couvre que les défauts de fabrication.

Exonération de la responsabilité

En tant que fabricant, nous ne sommes en aucun cas responsable de l'utilisation incorrecte de l'équipement et de ses accessoires, ni en cas de fautes de négligence occasionnées par le client ou un tiers.

Nous attirons l'attention sur le fait que la machine ne doit être utilisée que comme un « ensemble » – ce qui correspond à son état lors de la livraison !

En cas d'accidents provoqués par des négligences du client ou d'un tiers, aucune garantie ne s'applique car cette situation a été mentionnée ici de façon explicite et expresse.

Les prescriptions doivent être respectées dans l'esprit de la sécurité.

Aucune pièce de la machine ne doit être retirée sous peine de perte de validité du marquage conforme à la directive sur les machines.

Rappel de la remarque : toute manipulation sur l'équipement se fait à ses risques et périls.

Panneau d'avertissement : Attention, tension électrique



Panneau d'avertissement: Avant ouverture de l'appareil, retirer la fiche d'alimentation



Panneau d'avertissement : Rouleaux tournants ou transmissions à chaîne



Dispositifs de sécurité condamnant l'accès aux parties en rotation

La procédure suivante doit être suivie pour ouvrir la machine, par exemple pour la maintenance, de façon exceptionnelle :

1. Retirer fiche d'alimentation (Éliminer alimentation électrique)
2. Dévisser avec un outil (clé môle à six pans) les vis qui maintiennent le couvercle
3. Ouvrir les bouchons à vis du couvercle avec l'outil (clé)
4. Ouvrir le couvercle

Après la maintenance, tous les dispositifs de sécurité doivent être remis en place (vissage)

Dispositifs de sécurité :

Dévisser avec l'outil, ouvrir les bouchons à vis avec l'outil, autocollant fiche d'alimentation, autocollant rouleaux tournants.

Hauteur totale de la machine – possibilité d'intervention limitée, réhausse sécurisée par vissage (outil nécessaire)

En raison de la longueur du câble de liaison, la machine ne peut être mise en route qu'avec réhausse à l'état d'origine ; dans le cas contraire, aucune liaison électrique n'est possible.

Protection des couvercles par vissages

Protection du ventilateur par pièces latérales en tôle perforée

Protection de la possibilité d'intervention en partie inférieure de la machine

Protection du tableau de commande

Mesures, empêchement des situations de risques - côté client

Respect de toutes les instructions du manuel d'utilisation

Commande de la machine depuis le sol – ne pas rehausser la machine (la poser sur un autre objet)

Ne pas avancer ses mains dans la machine et ne pas y avancer des rallonges ou autre objets

N'utiliser la machine qu'avec des accessoires fournis avec la machine et d'origine

Laisser tous les boulonnages et dispositifs de sécurité sur la machine

Assurer une surveillance de la machine

En présence d'un couvercle qui sert comme table d'alimentation, aucune présence permanente nécessaire, si le couvercle est fermé.

Débrancher la machine du réseau électrique pour tous les travaux de maintenance

Sécurité électrique

Manipulation interdite de câbles électriques ou de composants pendant que la machine ou vous-même êtes dans l'eau

Installation d'une protection du circuit électrique par un fusible FI

N'utiliser que des câbles d'alimentation en parfait état technique.

La machine doit être bien reliée à la terre.

Protéger le câble de raccordement contre des objets pointus

L'entretien électrique n'est à effectuer que par du personnel spécialisé

Bouton d'arrêt d'urgence (bouton rouge à bague jaune en haut sur unité de commande) :

Si vous actionnez le bouton d'arrêt d'urgence, la machine s'arrête aussitôt – le bouton d'arrêt d'urgence est commuté dans la chaîne de sécurité de l'installation.

Assurez-vous que l'alimentation électrique est suffisante pour éviter d'éventuels problèmes, voire des dégâts, sur la machine

En mode télécommande, un voyant orange s'allume ou clignote sur l'unité de commande.

Sécurité mécanique

En cas de questions sans réponse dans ce manuel d'utilisation, veuillez consulter un ouvrier spécialisé qualifié

Suivre le plan de maintenance

Vérifier la tension de chaîne et les roues dentées et éventuellement lubrifier

Éliminer les matériaux étrangers à la machine dans le respect des directives de sécurité

Nettoyer à intervalles réguliers la machine et ses composants

Nettoyer la machine en cas de salissures importantes

Nettoyer le ventilateur

Nettoyer le filtre de la boîte à filtre

À chaque utilisation, raccorder le tuyau à la boîte à filtre et mettre à l'extérieur pour protéger le filtre et le ventilateur de la poussière

Débrancher immédiatement la machine en cas d'engorgement du tuyau ou de l'accessoire et la nettoyer.

Nettoyer le coulisseau pour matériau (possibilité de faire avancer et reculer rapidement le coulisseau après chaque utilisation), nettoyer selon instruction en cas de blocage (démontage selon fiches techniques)

Vérifier la souplesse des rails de guidage et éventuellement les lubrifier

N'effectuer aucun nettoyage avec un nettoyeur haute pression

Sécurité générale

Portez un équipement de protection contre les poussières fines ou un masque de protection respiratoire

Portez la tenue et les chaussures de travail appropriées

Protéger la machine contre le renversement (stabilité)

La machine ne doit être commandée que par du personnel qualifié

Tenir les enfants et le personnel non autorisé à l'écart de l'appareil de travail et de ses accessoires

Poste de travail

D'une manière générale, la machine doit être placée à un endroit bien accessible sur ses quatre côtés.

Si la machine n'est pas amenée sur place en tant qu'« ensemble », il convient de s'assurer qu'elle ne sera levée qu'à des endroits appropriés – le sol le plus stable est le meilleur endroit de levage pour éviter les blessures.

La machine doit être remontée sur site, tandis que toutes les parties liées à la sécurité doivent jouer leur rôle.

Le sol sur lequel repose la machine doit être plan et ne pas subir de tassements pour éviter le basculement de la machine.

Si le sol n'est pas plan, la stabilité de la machine doit alors être assurée – par exemple au moyen de sangles d'arrimage.

La machine doit être posée librement pour qu'il soit impossible de la surplomber et que des enfants puissent grimper dessus.

Branchement électrique

Le branchement au réseau électrique doit être assuré au niveau d'une partie de réseau sécurisée, sans rallonge, à l'exception du câble d'origine fourni.

Les tuyaux branchés sur la machine doivent être vissés correctement et sécurisés en cas de levage (utilisation en hauteur) pour éviter des dégâts.

Fonction de la machine :

La machine à insuffler ISOblow SOLID a surtout été conçue pour la mise en œuvre de la ouate de cellulose, mais elle peut également être utilisée pour la plupart des autres isolants en vrac.

L'isolant en vrac est prélevé dans l'emballage et introduit prédecoupé dans la trémie de remplissage avec le moteur en marche. Le matériau est défibré dans l'agitateur et entraîné dans l'écluse rotative ; il est ensuite dosé par le coulisseau de matériau réglable par paliers.

Selon le régime, la soufflerie entraîne le matériau à travers l'écluse jusque dans les tuyaux d'alimentation et la zone d'application souhaitée.

Afin de déterminer la position du coulisseau de matériau et le régime de la soufflerie pour atteindre le degré de compacité souhaité, on fait une première insufflation dans une caisse en tôle perforée d' $0,1 \text{ m}^3$. Ensuite la caisse est pesée pour déterminer le poids insufflé ce qui permet de calculer la densité.

Vous pouvez utiliser les données des différents tableaux de compactage du fabricant d'isolant pour le réglage de base.

Il ne s'agit toutefois que de valeurs indicatives (compactages minimaux) qu'il convient de vérifier.

Première mise en service :

Retirer tous les objets sur la réhausse et brancher la machine sur une source d'alimentation appropriée au moyen du câble 230 V fourni.

Vous trouverez d'autres informations dans le chapitre concernant la sécurité électrique et mécanique et le poste de travail.

Branchement de la télécommande ou commande par câble : ce type de machine ne fonctionnant qu'avec une télécommande en état de marche, le branchement est indispensable.

L'unité de commande présente un voyant qui doit s'allumer ou clignoter en cas de fonctionnement à distance ; cela est important lorsque la machine fonctionne sans surveillance.

Points importants et incidents éventuels

Découper le matériau fibreux lors du remplissage

Vérifier la tension de réseau – une tension trop faible peut entraîner des problèmes et des dysfonctionnements

N'utiliser que le câble de raccordement d'origine.

Si possible, n'utiliser aucune rallonge du câble de branchement. S'il s'avère nécessaire d'utiliser une autre rallonge pour le chantier, dérouler entièrement le câble du tambour à câble, et veiller à ce que le câble de branchement et l'armoire de répartition soient bien mis à la terre.

Vérifier les batteries de la télécommande

Télécommande mise en marche (clignotement du petit voyant bleu sur l'émetteur)

L'absence de débit d'air peut être due à une obstruction de la conduite d'air ; débrancher et nettoyer aussitôt la machine.

Contrôler et si nécessaire nettoyer le filtre à air

Brancher le tuyau pour l'amenée d'air frais (photo)

Bouton d'arrêt d'urgence enfoncé

Contrôle des voyants de l'unité de commande et, le cas échéant, contrôle du schéma électrique

Protection au niveau de l'unité de commande OK

Branchement par câble

Maintenir la propreté de la machine

Instructions générales de sécurité

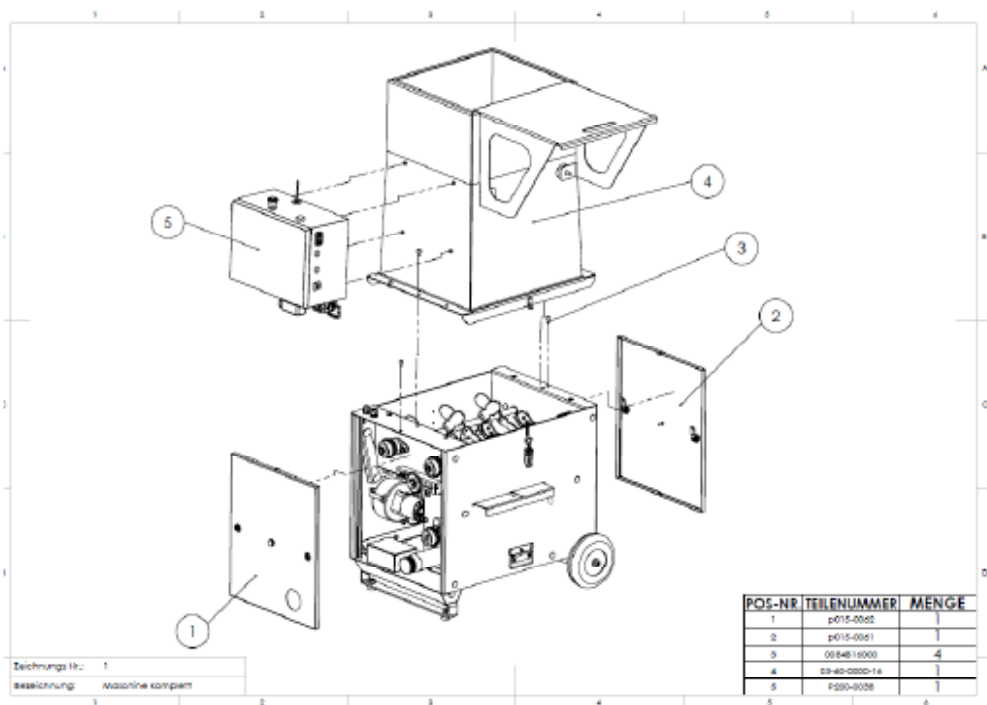
La machine décrite est équipée de parties mobiles et d'éléments techniques. Une mauvaise commande ou le non-respect des instructions de sécurité peut entraîner des blessures graves.

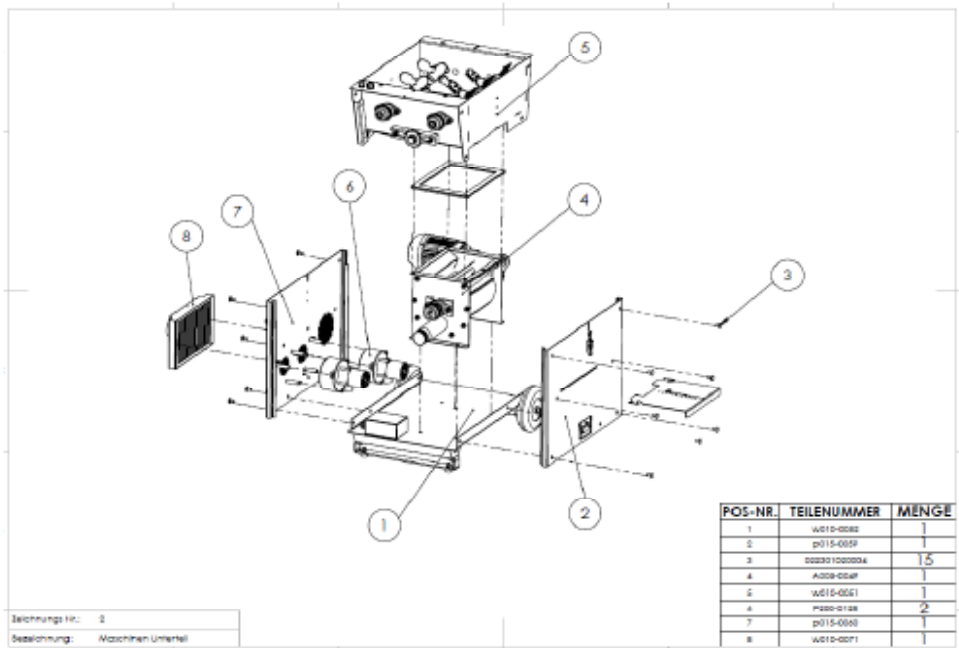
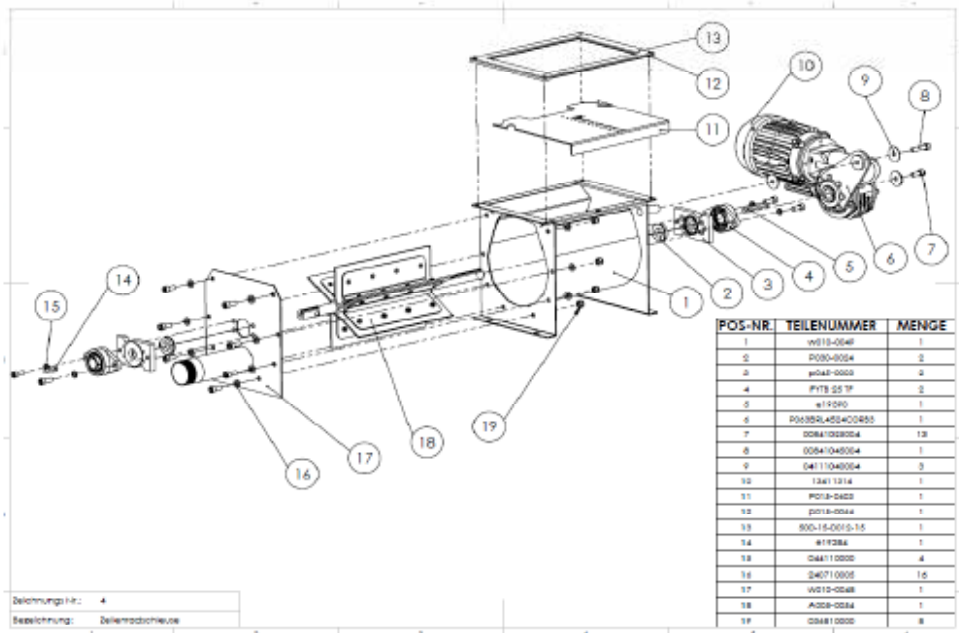
- Veuillez lire et vous conformer au manuel d'utilisation. Celui-ci doit toujours être à proximité de la machine. Dans l'unité de commande se trouve le manuel d'utilisation de l'enduteur. Il fait également partie de ce manuel.
- Respectez toutes les consignes d'avertissement et de sécurité au niveau de la machine.
- N'utilisez d'une manière générale les machines à insuffler ESBlow qu'avec un disjoncteur différentiel avec un courant de déclenchement de 30 mA. N'utilisez que du courant alternatif – avec une tension conforme aux indications de la machine.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance. Retirez la fiche d'alimentation lorsque la machine est à l'arrêt.
- Veillez à ce que l'amenée d'air frais soit suffisante pour éviter une surchauffe.
- Toujours retirer la fiche d'alimentation lors de travaux de réparation et de maintenance.
- Le remplissage de la machine ne doit s'effectuer que par le trémie de remplissage installée.
- La machine ne doit être alimentée qu'avec des matériaux prévus.
- Enfoncer le bouton d'arrêt d'urgence en cas de pénétration de corps étrangers dans la machine. Retirer ensuite la fiche d'alimentation, puis le corps étranger.

- Un système de broyage se trouve dans la trémie de remplissage. Il est formellement interdit d'introduire une partie du corps ou un outil dans la machine lorsque le moteur tourne. Le risque de blessure est très élevé.
- Portez une tenue de travail appropriée (vêtement de travail). Les parties de vêtements larges comme les jupes, les chemises ouvertes, mais aussi les cheveux longs détachés peuvent se prendre dans les parties mobiles de la machine et entraîner des blessures importantes.
- Contrôler régulièrement la pression d'air des roues de transport.
- Les parties métalliques du tuyau d'alimentation et de la buse d'insufflation peuvent subir une charge électrostatique. Réalisez une mise à la terre des parties ou bien utilisez l'accessoire antistatique de la gamme de produits ISOblew.
- La machine ne doit être mise en service que par du personnel formé.
- La fiche ne doit pas être retirée de la prise au niveau du câble.
- N'utiliser que des rallonges certifiées. En cas de tambour à câble, celui-ci doit être entièrement déroulé (risque de surchauffe). Il convient d'utiliser des câbles aussi courts que possible pour éviter une perte de tension inutile.
- Ne pas mettre la machine en service si les câbles sont endommagés.
- Les réparations sur des équipements électriques ne doivent être effectuées que par du personnel qualifié et formé.
- La garantie ne couvre pas les éventuels dommages causés par une commande erronée ou contraire aux règles de l'art.
- La machine ne doit être installée que sur un support résistant, plan et sec.
- Les mesures réglementaires de protection du travail doivent être respectées. Le port de protections auditive et de la bouche est recommandé.
- Les instructions de maintenance et de contrôle de la machine doivent être respectées.

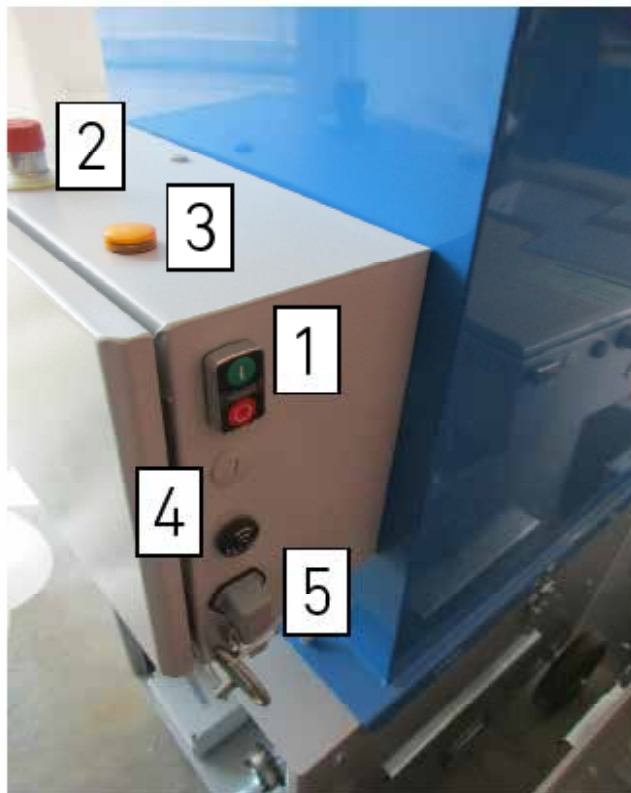


Aperçu des pièces de la machine





FRANÇAIS

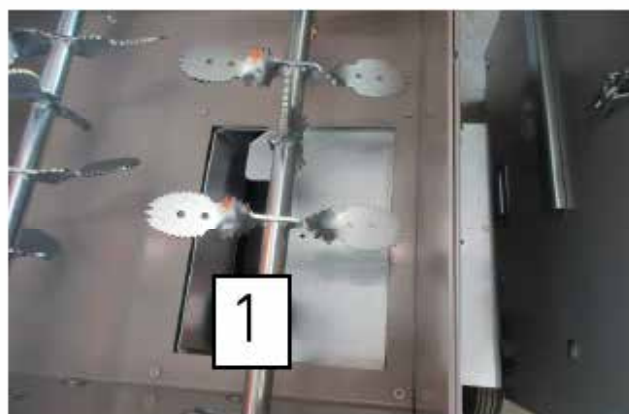


- 1 = Interrupteur Marche / Arrêt
- 2 = Bouton d'arrêt d'urgence
- 3 = Mode radio
- 4 = Bipeur
- 5 = Branchement souffleur supplémentaire
- 6 = Fiche de connexion
- 7 = Branchement commande radio

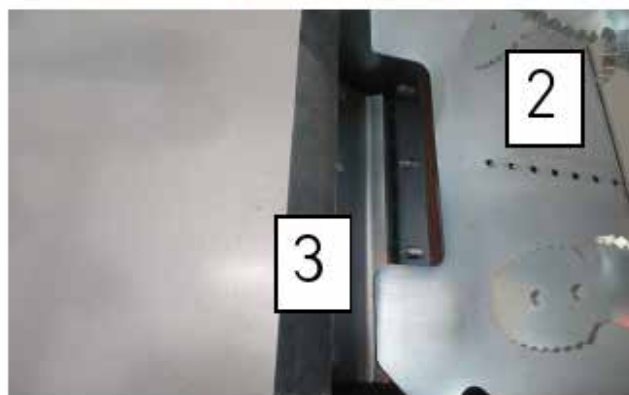




- 1 = Alimentation électrique
- 2 = Onduleur
- 3 = Régulateur d'air à thyristor
- 4 = Protection et fusibles
- 5 = Relais
- 6 = Commande - platine y compris LED de statut



- 1 = Agitateur
- 2 = Coulisseau de matériau
- 3 = Écluse rotative



Manuel d'utilisation ISOCELL Télécommande

La télécommande ISOCELL est exclusivement conçue pour les machines à insuffler ISOCELL ISOblow Standard, ISOblow Standard Plus, ISOblow Profi et ISOblow SOLID.

Volume de livraison

- ✓ Mallette plastique, y compris compartiment en mousse
- ✓ Récepteur radio, y compris antenne et câble de branchement
- ✓ Prise de chargement pour accus
- ✓ Pièce de commande manuelle, y compris sangle

Miss en service

La prise du récepteur radio doit être reliée au boîtier de commande de l'unité de commutation. Un aimant se trouve dans le récepteur radio. Il permet la fixation du récepteur sur le châssis métallique de la machine.

Pièce de commande manuelle

Une pression de 3 secondes sur le bouton inférieur on/off allume la radio.

La valeur de la dernière quantité d'air ou de matériau réglée s'affiche à l'écran aussi bien au niveau de « air » qu'au niveau de « matériau ».

La machine à insuffler est prête à fonctionner lorsque la **touche bleue** indique „connected“.

Si la touche indique „connected“, cela signifie que la liaison radio avec la machine est établie. Le point à droite dans l'écran matériau est également éclairé.

La machine n'est pas prête à fonctionner lorsque ni le point à droite, ni la touche „connected“ ne s'allume.

La radio ne peut pas être éteinte manuellement.

La machine démarre si l'on appuie sur la **touche rouge „on / off“**. Si l'on appuie sur la **touche rouge „on / off“**, en bas, le point central au niveau de l'affichage „matériau“ s'éteint et la machine n'entraîne ni air, ni matériau.

La radio s'éteint automatiquement en l'absence, durant env. 10 minutes, de pression sur le bouton au niveau de l'élément de commande manuelle.



Travailler avec la télécommande ISOCELL

Une brève pression sur la **touche rouge „on / off „** lance la machine avec les derniers paramètres réglés.

Veillez tenir compte du fait que le flux de matériau s'établit de façon différée avec l'air.

Une brève pression répétée sur la **touche verte „on / off „** désactive le matériau. Seuls le souffleur/ventilateur et la turbine sont en marche.

Par une nouvelle pression sur le bouton **vert ou rouge „on/off „**, le matériau est à nouveau connecté.

Une brève pression sur la **touche rouge „on / off „** du bas, la machine complète (matériau + air) est à nouveau éteinte.

Le réglage des paramètres au niveau de matériau et air est défini par les touches + / - bleue (air) et verte (matériau).

Choix du canal

Un changement de canal est recommandé en cas de perturbations sur le chantier au niveau de la radio – reconnaissables par le clignotement ou l'extinction du point droit sur l'écran « matériau ». La télécommande ISOCELL permet le réglage entre 8 différents canaux.

Une pression prolongée sur la touche **verte „on / off „** fait apparaître sur l'écran „air“ „CH“ et sur l'écran „matériau“ le canal actif.

Il est désormais possible de changer de canal avec la touche + verte.

Important : Après le changement de canal, la machine à insuffler doit à nouveau être éteinte durant env. 3 secondes au niveau de l'unité de commutation.

Après la commutation de la machine, le récepteur radio recherche automatiquement le canal réglé ; il est désormais possible de poursuivre le travail sur le nouveau canal.

Charge par accumulateur, chargeur

L'état de charge de l'accumulateur peut être contrôlé par une pression prolongée sur la touche bleue +.

Des traits horizontaux apparaissent sur l'affichage „air“ et „matériau“.

4 traits signifiant que l'accumulateur est plein.

Lorsque le point central de l'affichage „air“ clignote, cela signifie que l'accumulateur a encore une réserve d'env. ½ – 2 heures. Cela dépend de l'état de l'accumulateur, mais aussi de la température extérieure.

L'accumulateur devrait donc aussi vite que possible être à nouveau entièrement rechargé.

Évitez de brief décharges permanentes susceptibles de diminuer la capacité de l'accumulateur.

Idealement, il faudrait toujours procéder par cycles complets de décharge et de charge. L'accumulateur doit donc être déchargé jusqu'au clignotement de la LED (centre air) avant le démarrage d'un processus complet de charge. (cela est également suffisant si la décharge se produit avant le dernier trait) Un processus complet de charge dure env. 3 heures dans le cas d'un accumulateur en parfait état. Veillez à ce que la charge de l'accumulateur ne se fasse pas avec une température ambiante de 0°C.

Charge des accumulateurs

La charge de l'accumulateur s'effectue par le branchement du chargeur sur une prise 230 V. Lorsque la diode rouge est allumée, cela signifie que le chargeur est sous tension.

Le câble du chargeur est relié au récepteur radio.

Le processus de charge démarre automatiquement. Dans le cas contraire, appuyez sur le bouton droit supérieur.

Un point s'allume en haut à droite de l'affichage „air“ pendant le processus de charge. Il s'éteint après la charge complète de l'accumulateur.

La durée de charge est d'environ 8 heures. Cela dépend de l'état de l'accumulateur, mais aussi des conditions extérieures (température extérieure).

Attention : n'utilisez que le chargeur d'origine de la société ISOCELL.

Câble de commande et rallonge

La présence d'un émetteur à bande large sur la même fréquence (868,15 MHz ou 433 MHz) est susceptible de perturber le fonctionnement radio.

Nous recommandons dans ces cas l'utilisation du câble de commande ISOCELL n° art. 611111 associé à la rallonge n° art. 611017.

Si la portée de la radio est insuffisante, la rallonge pour la radio ISOCELL (n° art. 611017) peut de façon optionnelle être raccourcie. Le récepteur radio peut être rapproché de l'opérateur au moyen de la rallonge.

Assistance en ligne ISOCELL : 02 98 42 11 00 (France) et 0043 (0)6216 4108 (Autriche)

Manuel d'utilisation Commande par câble

Élément de commande par câble



Contacteur basculant en position centrale : machine éteinte
Contacteur basculant à gauche : machine en marche – seulement air
Contacteur basculant à droite : machine en marche – air et matériau

Régulation du flux d'air 1 – 12 :
réglage comme avec télécommande radio

Régulation du flux de matériau 1 – 12 :
réglage comme avec télécommande radio

câble 50 cm avec prise 9 pôles

Rallonge



La rallonge de 50 m avec prise 9 pôles
relie l'unité de commutation et l'élément de commande manuelle

Tableau de commande



Branchement 9 pôles pour la pièce de commande manuelle ou la
rallonge de 50 m à l'unité de commutation

Valeurs de réglage :

Il ne s'agit ici que de valeurs indicatives

Matériau	Air %	Compactage
MAX	50	42 kg
MAX	60	45 kg
MAX	70	48 kg
8	80	50 kg
7	80	53 kg
6	75	55 kg
5	80	60 kg
6	80	65 kg

Système électrique :

E4 = sonde thermique / relais 1K5

E3 = chaîne de sécurité (arrêt d'urgence, bouton pos.)

E2 = vanne automatique et onduleur

E1 = Start Stop



ISOCELL GmbH

Gewerbestraße 9

5202 NEUMARKT AM WALLERSEE | Österreich

Tel.: +43 6213 4108 | Fax: +43 6213 7979

office@isocell.at

ISOCELL FRANCE

170 Rue Jean Monnet | ZAC de
Prat Pip Sud
29490 GUIPAVAS | France

ISOCELL BUREEL BELGIË

Außenbomer Weg 1 | Schoppen
4770 AMEL | Belgique
Tel.: +32 80 39 90 58 | Fax: +32

ISOCELL Sverige AB

Gamla Stalliet | Stora Väsby
194 37 Upplands Väsby | Sverige
Tel.: +41 71 544 47 20

ISOCELL SCHWEIZ AG

Herbergstrasse 29
9524 Zuzwil | Suisse / Schweiz
Tel.: +41 71 544 47 20